

PRIS DE L'ABONNEMENT

Edition Bi-Hebdomadaire
Un an (Payable d'avance) \$1.00
Six mois 0.50
Edition Hebdomadaire
Un an (Payable d'avance) \$0.50
Six mois 0.25

REDIGE EN COLLABORATION.

LE SORELOIS

LE SORELOIS, VENDREDI, 26 JUIN 1896

No 25

BANQUE D'HOHELAGA

Nous publons, ci-dessous, le vingt-deuxième rapport annuel de cette banque et nous sommes heureux d'avoir à constater que, malgré l'ère de dépression que nous traversons, l'année qui vient de s'écouler a été, pour la Banque d'Hochelega, une nouvelle année de progrès et de succès.

Son capital versé est de \$800,000; son fonds de réserve qui vient d'être augmenté de \$25,000 est maintenant de \$845,000 au total, soit un peu plus de 43 p. c. du capital. Nous ne serions nullement surpris si, à bref délai, la banque devait augmenter son capital en proportion de la confiance de plus en plus marquée que lui accorde le public en général et le commerce en particulier.

Confiance, on ne peut mieux placée, d'ailleurs car, comme nous allons le voir immédiatement, c'est en bonnes mains que les actionnaires et les déposants ont déposé leurs économies.

Les bénéfices nets des douze derniers mois ont été de \$81,435.41, soit un peu plus de 10 p. c. sur le capital et ce, malgré l'immobilisation d'une somme qui approche de bien près du million et que la prudence lui a fait conserver dans ses coffres pour parer à toute éventualité. En temps de crise, les capitaux sont si craintifs et si mobiles qu'il était sage de donner aux déposants une plus grande sécurité, s'il était possible, c'est ce qu'a fait la Banque d'Hochelega et le public a su apprécier par un redoublement de confiance les mesures de protection prise en sa faveur.

Les actionnaires ont reçu \$56,000 de dividendes, soit 7 1/2 % du montant des actions et on a pu augmenter, comme nous le disons plus haut, le fonds de réserve de \$25,000; c'est-à-dire encore que, par une autre mesure de prudence, les directeurs n'ont pas cru devoir distribuer entre les actionnaires tous les bénéfices de l'année et qu'ils en ont réservé une partie pour augmenter le gage des dits actionnaires et en tirer une nouvelle source de profits.

L'actif immédiatement réalisable de la banque s'élève à \$1,817,471 en augmentation de \$328,739 sur le chiffre au 31 mai 1895. Cette somme comprend \$208,176 de débiteurs de la Puissance du Canada qu'il est facile de réaliser en câblant à Londres un ordre de vente en cas de besoin. En parlant du rapport de la Banque de Montréal nous avons déjà fait des éloges sur cette manière d'opérer, qui n'amène pas de resserrement des capitaux disponibles dans le pays.

Les progrès accomplis par la Banque sont visibles par le chiffre des dépôts du public qui ont augmentés d'une année à l'autre de \$528,901 et se monte au 30 mai 1896, à \$3,887,343, et aussi par l'augmentation des comptes courants qui, de \$3,164,075 en 1895 se trouvent élevés à \$3,809,661 en 1896, d'où une augmentation de \$645,586 à un an de distance; rien ne démontre mieux la faveur dont la banque jouit auprès de l'épargne, du capital et du commerce.

C'est qu'aussi la Banque d'Hochelega possède à sa tête des hommes d'un dévouement absolu aux intérêts placés entre leurs mains; il n'en faudrait pour preuve que le désintéressement de son président, M. F. X. St-Charles, qui refuse une augmentation de \$1,000 que lui ont votée à l'unanimité les actionnaires, en disant simplement que ses modestes revenus suffisent à son ambition personnelle, mais que son ambition est sans bornes quand il s'agit de la Banque. Il laisse donc les \$1,000 qui lui sont offerts pour grossir les bénéfices de l'institution dont il a charge.

Les remerciements votés aux vaillants collaborateurs de M. St-Charles, MM. Prendergast, gérant général, et Giroux, assistant-gérant, et à tous les employés ont été bien mérités car le zèle, le dévouement et le travail de chacun a contribué à faire de la Banque d'Hochelega ce qu'elle

est aujourd'hui, la première de nos institutions financières canadiennes, quoique la dernière en date. A ce propos nous dirons que la Banque d'Hochelega, en 1889, au début du fonctionnement de la chambre de compensation, arrivait en neuvième place comme chiffre de transactions opérées par l'intermédiaire de cette chambre. Quinze banques font actuellement affaires à Montréal et en 1895, la Banque d'Hochelega avait conquis le cinquième rang comme importance.

Banque d'Hochelega

VINGT-DEUXIEME ASSEMBLEE ANNUELLE DES ACTIONNAIRES

TENUE DANS LES BUREAUX DE LA BANQUE, A MONTRÉAL, LUNDI, LE 15 JUIN 1896, A MIDI

M. F. X. St-Charles, est appelé au fauteuil.

M. J. A. Prendergast est prié d'agir comme secrétaire.

Le secrétaire donne lecture des annonces de la "Gazette du Canada" convoquant cette assemblée.

MM. A. O. Morin et J. G. Duhamel sont nommés scrutateurs sur motion de M. F. X. St-Charles secondé par M. Chs Chaput.

VINGT-DEUXIEME RAPPORT ANNUEL

A Messieurs les Actionnaires de la Banque d'Hochelega.

Messieurs, L'année fiscale qui vient de finir a été profondément troublée par une anxiété générale.

La grave question monétaire aux Etats-Unis, la crainte continue de complications internationales, les embarras d'une institution importante, les bas prix des produits de la ferme sans compter les luttes politiques, ont sérieusement entravé la marche du commerce, de l'industrie et de la finance.

Sous ces circonstances, votre Direction a cru qu'il valait mieux garder de fortes réserves en billets de la Puissance, en numéraire, en débiteurs, etc., que de viser à réaliser de gros profits.

Néanmoins, le vingt-deuxième exercice financier de votre banque a eu pour résultat le paiement de deux dividendes représentant 7 p. c., et l'appropriation de \$25,000 au fonds de réserve.

La nouvelle succursale, rue Ste-Catherine Centre, dont nous annonçons l'ouverture prochaine à la réunion de l'an dernier, est maintenant en pleine activité et justifie nos prévisions de succès.

Comme d'habitude, des vérifications régulières, et des vérifications de toutes les valeurs, ont été faites pendant l'année au Bureau Chef et aux Succursales.

La lecture du Compte de Profits et Pertes, ainsi que du Bilan, va vous donner le résumé des opérations de la banque, de même que sa position au 31 mai dernier.

COMPTES DE PROFITS ET PERTES

Pour les 12 mois finissant le 30 mai 1896.

Table with columns: CREDIT, DEBIT, and amounts. Includes items like Balance au crédit de profits et pertes, Dividende payé, etc.

Le tout respectueusement soumis, (Signé) F. X. ST-CHARLES, Président.

Table with columns: BILAN, PASSIF, and amounts. Includes items like Capital versé, Fonds de réserve, Profits et pertes.

Table with columns: Description and Amount. Includes items like Fonds de garantie des employés, Dividendes non réclamés, Billets de la Banque en circulation, etc.

ACTIF \$5,838,659.10

Or et argent... 90,359.28

Billets de la Puissance... 538,926.00

Dépôt au gouvernement en garantie de la circulation... 34,040.00

Billets et chèques de banques... 310,374.95

Débiteurs de la Banque... 21,691.21

Débiteurs de la Banque en Angleterre et en pays étrangers... 184,691.83

Débiteurs de la Puissance du Canada... 268,176.70

Autres débiteurs... 20,000.00

Prêts demandés sur actions et débiteurs... 349,811.78

Billets escomptés courants... 3,809,661.14

Billets en souffrance (perles déduites) 12,628.69

Billets en souffrance garantis par hypothèques ou autres valeurs 56,618.09

Hypothèques et propriétés foncières... 45,111.78

Effets de la Banque... 36,842.50

Amortissement et papeterie... 44,125.06

\$5,838,659.10

(Signé) M. J. A. PRENDERGAST, Gérant Général.

M. le président commente le rapport et donne des statistiques intéressantes.

Puis, à la demande du Président le gérant-général fait les quelques observations suivantes: "Le rapport de MM. vos Directeurs vous donne en quelques mots le précis de la situation.

"Ce malaise universel qui paralyse les affaires est le résultat inévitable d'un état de choses, je serais tenté de dire d'un système dont je vous ai déjà signalé les dangers.

"Ce système a été inauguré chez nos voisins des Etats-Unis qui ont fait trop d'entreprises de chemins de fer et autre avec du capital emprunté à l'étranger. Chez eux, le commerce et l'industrie n'ont pas su proportionner leurs opérations à leurs capitaux; mais par-dessus tout, les particuliers ont vécu au-delà de leurs moyens. Aussi, lorsqu'il a fallu rencontrer les obligations, la crise a commencé sur toute la ligne. Le capitaliste étranger est devenu défiant; il a voulu réaliser, et l'Américain s'est exporté en quantités telles que le Congrès a cru devoir s'en occuper. Mais en dépit de prodiges d'habileté financière, leur crise n'est pas finie.

Nous avons jusqu'à un certain point imité l'imprudence de nos voisins et nous en subissons les conséquences.

"En vue des efforts infructueux déjà faits pour mettre fin à la crise et ramener la confiance, la logique semblerait indiquer qu'on n'y parviendra qu'en opérant tout d'abord de sages réformes dans les petites choses; c'est-à-dire dans l'économie domestique. L'Ecosais qui est né financier, a formulé le proverbe suivant, qui est accepté comme "Sterling" dans tout l'Empire Britannique. Prenez soin de vos "pennies" et vos "pounds" prendront soin d'eux-mêmes. (Take care of your pennies and pounds will take care of themselves.)

"En effet, celui qui aura appris à régler ses dépenses sur ses revenus et à économiser, ne sera guère exposé à tenter des entreprises au-delà de ses forces. Il

saura faire régner l'économie et la prudence au sein des associations commerciales et industrielles qu'il peut être appelé à diriger de même que dans les conseils de l'Etat, si ses concitoyens lui confient leurs intérêts publics.

"Alors, la Providence aidant, la prospérité renaîtra, car l'économie, la prudence et la prospérité sont presque inséparables."

Proposé par M. X. St-Charles, secondé par M. R. Bickerdike: "Que le rapport qui vient d'être lu soit adopté." Adopté.

Proposé par M. Adolphe Roy, secondé par M. Eustache Lemay; "Que les remerciements des actionnaires soient dus à M. le Président, à M. le Vice-Président et à MM. les Directeurs, pour leur bonne administration des affaires de la Banque, pendant l'exercice financier qui vient de se terminer." Adopté.

Proposé par M. J. P. Lebel, secondé par M. Alph. David: "Que les remerciements soient aussi votés au Gérant-Général, à l'Assistant-Gérant, et aux autres officiers de cette Banque, pour le zèle qu'ils ont déployé dans l'accomplissement de leurs devoirs respectifs." Adopté.

Proposé par M. James Price, secondé par M. Edwin Hartubise: "Que l'assemblée procède à l'élection de MM. Les directeurs de cette Banque." Adopté.

Proposé par M. Adolphe V. Roy, secondé par M. J. E. Beaudry: "Qu'un seul bulletin soit rempli et que ce bulletin soit considéré comme renfermant la décision de l'assemblée." Adopté.

MM. les scrutateurs font le rapport suivant: "Nous scrutateurs, dûment nommés à l'assemblée annuelle des actionnaires de la Banque d'Hochelega, ce jour, déclarons les messieurs suivants élus Directeurs de cette Banque, pour l'année courante." viz.:

MM. F. X. ST-CHARLES, R. BICKERDIKE, CHS. CHAPUT, J. D. ROLLAND, J. A. VAILLANCOURT, Montréal, le 15 juin 1896.

Signé, A. O. MORIN, J. G. H. DUHAMEL, Directeurs.

L'ordre du jour étant épuisé, M. Chs Chaput prie M. St-Charles de vouloir bien céder son siège à M. le vice-président, R. Bickerdike; puis il soumet à l'assemblée la proposition suivante, qui est secondée par MM. Adolphe Roy et J. P. Lebel: "Les actionnaires de la Banque d'Hochelega, voulant témoigner à leur digne président, M. F. X. St-Charles, qu'ils savent apprécier et reconnaître le dévouement constant qu'il ne cesse de prodiguer aux affaires de cette institution, décident que ses honoraires soient fixés pour l'avenir à une somme d'au moins trois mille piastres."

MM. les proposeurs et seconds, ainsi que MM. R. Bickerdike, James Price et J. A. Vaillancourt, font quelques observations très appropriées dans le même sens, et la motion est votée à l'unanimité.

M. le président dit qu'il est heureux de cette expression d'estime et de reconnaissance pour les services qu'il a pu rendre à la Banque; mais qu'il ne peut accepter d'autres récompenses. Il laissera donc les \$1,000 qu'on a bien voulu lui voter pour grossir davantage les profits de l'année qui commence. Ses modestes revenus suffisent à son ambition personnelle; mais cette ambition lorsqu'il s'agit des intérêts de la Banque, va jusqu'à espérer qu'avec l'aide de ses collègues elle occupera une position de plus en plus importante dans la finance canadienne.

Proposé par M. Aug. Morin, secondé par M. Ferréol Dubreuil: "Que le rapport de cette assemblée soit imprimé et distribué aux actionnaires, pour leur information." Adopté.

Et l'assemblée s'ajourne. A une assemblée subséquente de MM. les Directeurs, M. F. X. St-Charles fut réélu président et M. R. Bickerdike, vice-président pour l'année courante.

(Signé), M. J. A. PRENDERGAST, Secrétaire et Gérant-Général.

THE REMINGTON TYPE-WRITER



W. S. & B'S. FAMOUS Type Writer Ribbons

And PARAGON PAPERS Rubans et papier Paragon pour machine à écrire et fournitures de toutes sortes pour machines à écrire de tous genres.

Machines réparées ou échangées. SPACKMAN & ARCHBALD, 119, Rue St-François-Xavier, Montréal.

Pour toute référence, Prière de s'adresser à J. F. F. BOULAIS, Sorel, P. Q. 26 juin 1894.—la.

Ne Souffrez plus, mesdames

VOTRE REMÈDE EXISTE. Oui, il existe ce remède si longtemps réclamé par la science et les nombreux malades, femmes mariées ou non, riches ou pauvres. Le "Régulateur de la femme", ce merveilleux spécifique découvert par le Dr. J. Larivière, qui guérit toutes les maladies inhérentes à la femme, donne du ton aux nerfs, purifie et fortifie le sang, donne l'appétit, facilite la digestion et prépare le système contre les effets névralgiques des grandes chaleurs. Ce remède est approuvé par des médecins éminents qui en connaissent la composition, et par les certificats de milliers de personnes qui ont été guéries.

Souffrez-vous, mesdames, depuis peu ou depuis longtemps, ce remède vous guérira immédiatement. Avez-vous besoin d'un bon emplâtre, demandez à votre pharmacien nos "Female Plasters" ou écrivez pour ces deux remèdes au propriétaire.

Dr J. LARIVIERE, Mainville, R. I.

ENVOYEZ AUJOURD'HUI Mesdames et Messieurs, songez à votre propre intérêt. Le sousigné a découvert récemment et mis en vente un RECUPEURATEUR DES CHEVEUX et un remède pour BLANCHIR LA PEAU vraiment merveilleux.

Le RECUPEURATEUR DES CHEVEUX fera pousser des cheveux en six semaines sur une tête chauve. Un homme qui n'a pas de barbe peut en six semaines en avoir une abondante en se servant de ce merveilleux Recupérateur des cheveux. Il empêche aussi les cheveux de tomber. En se servant de ce excellent remède les jeunes garçons voient pousser une excellente moustache en six semaines. Mesdames si vous voulez avoir une chevelure surprenante servez-vous immédiatement du Recupérateur des cheveux. Nous vendons aussi un remède pour blanchir la peau, qui, en un seul mois, rendra votre peau aussi claire et aussi blanche qu'elle peut l'être.

Nous n'avons jamais connu une seule dame qui, après avoir fait usage de ce remède, n'ait pas déclaré qu'avant de finir la seconde bouteille elle était devenue aussi blanche qu'elle le désirait. Quand une fois l'on s'est servi de ce remède la peau garde toujours sa couleur. Il fait aussi disparaître les rides, etc., etc. Le RECUPEURATEUR DES CHEVEUX se vend 50 cents la bouteille et le remède pour blanchir la peau 50 cents la bouteille aussi.

L'un ou l'autre de ces remèdes sera envoyé à toute adresse sur réception du prix.

Adressez toutes vos commandes à R. & J. RYAN, 201 Division Street, Ottawa, Ont.

P. S.—Nous acceptons les timbres-poste comme de l'argent, mais les personnes envoyant des commandes par la poste sont priées d'acheter pour \$1, ce qui pour obtenir l'un ou l'autre résultat il faudra des remèdes jusqu'à concurrence de cette somme.

On demande des agents.

THE ONTARIO WIRE ROPE CO., LTD. GALVANISÉ. Colonne en Fil de Fer Tressé. Fabricé et vendu par L. H. WILSON, 119, Rue St-François-Xavier, Montréal.

LES-FILETS DE McMULLEN pour les clôtures et pour les volailles sont les meilleurs encore faits ou vendus au Canada. Ils vous font que les MEILLEURS pour VOUS AIDER. Ne PERDEZ PAS VOTRE TEMPS pour de PAUVRES IMITATIONS et les SUBSTITUTIONS à BON MARCHÉ, mais DEMANDEZ et ACHETEZ les FILETS DE McMULLEN. Ils ne sont surpasés pour les clôtures sur les fermes, les LAWN TENNIS ou les clôtures pour volailles. Point de nouveaux de neige avec la clôture McMullen.

Ne perdez pas une marchandise de vous vendre des marchandises inférieures avec lesquelles ils font de gros profits. EN VENTE CHEZ LES MARCHANDS DE QUINCAILLERIE et LES MARCHANDS GÉNÉRAUX.

AGENTS GÉNÉRAUX POUR LES VENTES: Four Ontario et les Provinces de l'Ouest: TH. B. GREENING Wire Co. Hamilton, Ont. Pour la province de Québec et autres provinces de l'Est: JAMES COOPER, Montréal, Sorel, 24 avril 1896.—la.

CARTES D'AFFAIRES

WURTELE & LACROIX AVOCATS Bureau de la Seigneurie de Sorel, 60 Rue du Roi, Sorel C. J. C. Wurtele, B. C. L. T. Lacroix

A. P. VANASSE AVOCAT Etude:—Au-dessus des bureaux du "Sorelois," No 86, Rue Augusta, Sorel.

TELEPHONE 1490 Ouimet, Emard, Maureault & Ouimet AVOCATS RUE SAINT-JACQUES, 180, Edifice de la Banque d'Epargne, J. ADELARD OUIMET, Bureau du soir de 7 à 8 heures, 141 RUE ST LAURENT. — MONTREAL

MATHIEU & VILLIARD AVOCATS No 33, RUE GEORGE | SOREL, G. E. Mathieu, L. L. L. J. A. Villiard, L. L. B. Sorel, 6 sept. 1895.—la.

J. H. ROULEAU ARCHITECTE ET PROFESSEUR De l'École des Arts et Métiers de Sorel 70, RUE CHARLOTTE, SOREL

PHENIX DE LONDRES (ANGLETERRE) ÉTABLI EN 1702. Succursale Canadienne Établie en 1804 Emet des polices en français; la première Cie d'Assurance anglaise qui a établi une succursale au Canada.

Montant des pertes payés depuis la fondation de la Cie...\$75,000,000 Surplus au fonds de réserve... 3,000,000 Responsabilité des Actionnaires Illimitée Dépôt au Gouvernement Fédéral pour la Garantie des assurances maritimes...\$187,043.06 Réclamations payées avec la plus grande ponctualité.

AGENT A SOREL— W.L.M. DESY, Notaire. AGENT GENERAL D'ASSURANCE FEU-VIE ACCIDENT ET MARINE No 32 RUE DU ROI

Banque Molson Incorporée par Acte du Parlement, 1855. Bureau Principal...Montréal Capital payé... 2,000,000.00 Fonds stable...\$1,300,000.00 Réserve pour réduction d'acomptes... 80,000.00 Compte de profits et pertes... 75,740.54 \$1,455,740.54 Succursale A SOREL, —RUE DU ROI—

JOHN McMAHON, GÉRANT. Dépôts reçus et intérêt accordé; Collections sollicitées et remise de fonds immédiate. Traités fournis sur toutes les principales villes du Dominion, Argent canadien et américain acheté et vendu.

COMMUNICATIONS PAR TÉLÉPHONE MATHIEU & WRIGHT, ENCANTEURS POUR LE DISTRICT DE RICHELIEU SOREL

Ces messieurs seront toujours à la disposition du public pour faire les enchères qu'on voudrait bien leur confier, à la ville où à la campagne. Ils ont toujours en mains toutes sortes de poêles, fournaies, meubles de ménage, etc. Aussi—Maisons à vendre où à louer

Fumez le Cigare Lord Roseberry A 10 CENTS. ET LE CIGARE CORBETT A 5 CENTS —MANUFACTURÉS PAR— SMITH, FISHEL & CO., PRÉSENTÉ PAR J. L. E. BISAILLON. 7 avril 1896.—8m

TAMIF DES AN. BRÉS

Première insertion (par ligne) Chaque insertion subséquente Avis de naissance, mariage ou décès

Prix réduits pour annonces à long terme, réclames, etc., etc. J. A. CHENEVERT, Directeur-Gérant

No 25



Pilules Holloway

Cette grande médecine de famille est un remède principal de nécessité de la vie. Ces fameuses pilules purifient le sang et ont une action des plus efficaces et expéditives des plus adoucissantes sur le

FOIE, L'ESTOMAC ET LES INTÉSTINS dominés du ton, de l'énergie et la vigueur à ses grandes sources premières de la vie. Elles sont recommandées avec confiance comme remède infailible dans tous les cas où, la constitution, pour quelque cause que ce soit, est mise en danger ou affaiblie. Elles ont une étonnante efficacité dans toutes les maladies incidentes au sexe féminin, à tous les âges, et comme Médecine Entérocolle de Famille elles ne sont pas surpassées.

L'ONGUENT HOLLOWAY qui a des propriétés puissantes comme curatif, est connu par tout le monde pour la guérison des maux de JARRETS, et de l'ÉRYSIPELE, des maux de JARRETS, DOULEURS ET GÈRES, c'est un remède infailible. Si, en cas de frictions, il ne soulage pas la poitrine, comme on le fait sur les visages avec le sel, il guérit les Maux de Gorge, les Bronchites, la Grippe, la Toux, les Enrouements, et même l'Asthme. Pour les Enfants, Grandvieux, les Aboies, les Pleurites, la Goutte, le Rhumatisme, cette huile toute espèce de maladies de la Face, on ne l'a jamais trouvée en défaut.

Les Pilules et l'onguent sont fabriqués au No. 253 OXFORD STREET, Londres, seulement, et sont en vente chez tous les Marchands de Médecines, par tout le monde civilisé, avec prescriptions prescrites dans les limites des Possessions Britanniques, tendra des contrefaçons en vente, sera poursuivie.

LES ACHETEURS DEVRAIENT TOUJOURS REGARDER A L'ÉTIQUETTE QUI COUVRE LES FOIES ET LES BOITES. SI L'ADRESSE N'EST PAS 25 NEW-OXFORD STREET, AU-PARAVANT 30 OXFORD STREET LONDON CE SONT DE CONTREFAÇONS. Sorel, 31 janvier 1896.—la.

HOTEL PICHE RUE AUGUSTA, SOREL

Liquors et cigares de choix; bonne salle d'habitation, et tout le confort que l'on trouve dans un bon hôtel.

H. Piche Prop. RUE AUGUSTA, SOREL

ON TROUVERA TOUJOURS A MON MAGASIN

Montres, Pendules, Lunettes, Etc.

Jenes de Mariage une spécialité.

Pour RÉPARATIONS comme HORLOGER et BIJOUTIER. HORLOGER et BIJOUTIER. En face du Marché Richelieu MAISON BRUNSWICK, | SOREL, Sorel, 17 décembre 1895.—la.

G. G. Gaucher, 21-terrest avenue de la rue Ste-Catherine à Québec

Farines, Provisions LARD, GRASSE, GRAIN, ETC. 91-93 Rue des Commissaires et Saint Paul MONTREAL

Nous nous chargeons de la vente de produits Agricoles et faisons des avances sur consignations. TELEPHONE No. 9310

BANQUE D'HOHELAGA —COIN DES— RUES DU ROI et GEORGE L'UNE DES PLUS SOLIDES DU PAYS

Dépôts reçus et intérêt accordés. Traités vendus et ciliétés sur toutes les principales villes du CANADA —ET DES— ETATS-UNIS

Argentin Français, Anglais et Américain ACHETE ET VENDU. Succursale A SOREL

Arthur Brunau, Gérant.

Wanted—An Idea Who can think of some idea that will bring you money? Write to J. A. CHENEVERT, 25, Rue Augusta, Sorel, P. Q. For their \$1.00 prize and list of two hundred inventions wanted.

Le Résultat de la Lutte

Le peuple s'est prononcé et, après une vigoureuse campagne, l'hon. M. Laurier sort triomphant.

Il prend toute sa majorité dans la province de Québec, car l'on peut dire que dans toutes les autres provinces les voix se sont également partagées.

La question des écoles du Manitoba a subi un échec écrasant dans la seule province catholique et française du Dominion, et si la voix de nos évêques n'a pas eu d'écho, c'est parce que, d'après nous, elle n'a pas été bien comprise, dénaturée qu'elle a été par nos adversaires.

La politique de protection n'a pas été plus heureuse que celle des écoles. Malgré la dure expérience du passé, malgré la crise qu'un changement de politique fiscale a provoquée aux Etats-Unis, le peuple a opté pour un changement de régime. Nous nous inclinons devant le verdict populaire et nous souhaitons qu'il ne soit pas accompagné de la dépression industrielle et financière que les hommes d'expérience prévoient.

Entre autres raisons qui ont contribué à la défaite du parti conservateur, c'est qu'il était au pouvoir depuis 18 ans et qu'il était pour ainsi dire amoéli. Quand un parti reste au pouvoir trop longtemps, le nombre des mécontents devient légion, on lui fait un crime de ne pas obtempérer aux demandes de tous les solliciteurs de places et, à chaque nomination, pour un de satisfait on encoûtre la haine d'une douzaine.

Une autre raison, c'est que le jour où l'hon. M. Chapleau a quitté le ministère, le parti conservateur français a commencé à se désorganiser et est resté déuni, malgré le bon vouloir, le patriotisme et les qualités éminentes des trois ministres distingués qui viennent de succomber dans la lutte.

Il y a aussi les attermoiments, les tergiversations et les querelles intestines suscitées par les fanatiques durant les cinq dernières années, qui avaient tellement affaibli le parti que Sir Charles Tupper, malgré toute son énergie et son attitude loyale et patriotique, n'a pu réussir à le relever.

On peut donc dire que l'honneur de la victoire libérale revient tout à M. Laurier et à lui seul, car c'est lui, comme Canadien-français, qui a enlevé la province de Québec aux conservateurs, malgré les nombreuses et fortes influences rangées contre lui.

Maintenant, quelle attitude va prendre le parti conservateur dans les circonstances? Pour notre part, nous attendrons l'ouvrier à l'œuvre.

Si M. Laurier rend justice à nos compatriotes du Manitoba, si sa politique est favorable aux industries du Canada, il devra avoir fair-play de la part de tous les hommes bien pensants du Dominion, et, ce fair-play, pour notre part, nous ne le lui refusons pas.

Comté de Richelieu

M. BRUNEAU ÉLU PAR 134 DE MAJORITÉ.

M. Mondor, l'officier-rapporteur, n'ayant pas reçu tous les rapports des polls du comté de Richelieu, nous ne pourrions publier l'état officiel que dans notre prochain no.

La majorité de M. Bruneau est de 134.

Le décompte aura lieu cet après-midi.

M. Bruneau et ses amis ont fêté leur triomphe, mardi soir, par une immense procession à travers les rues de la ville. Mer-

credi midi, ils ont formé une autre procession et, musique en tête, ils se sont rendus jusqu'à l'église de Sainte-Anne de Sorel. M. Bruneau et ses amis, qui lui ont montré tant de dévouement, ont certainement raison de se réjouir, car ils ont remporté une des plus belles victoires de la province de Québec et nous ne pouvons faire autrement que de les en féliciter.

La majorité de M. Laurier

Les dernières nouvelles établissent la composition suivante par parti et par province :

Table with 4 columns: Cons., Lib., Pat., Ind. and rows for Ontario, Québec, N.-Ecosse, N.-Brunswick, P.-E., Manitoba, Territoires N.-O., Colombie Ang.

Ce qui, avec Algoma, fait 213. La majorité libérale sur les autres partis réunis est de 18.

La majorité libérale, les patrons ajoutés, est de 29.

Cette majorité, grossie des patrons et des indépendants, est de 40.

Sir Chs. Tupper sera le premier à donner fair play à M. Laurier.

Depuis deux semaines trois ex-lieut-gouverneurs de province sont morts : sir Leonard Tilley et les honorables MM. Robinson et McDonald.

Il est probable que sir Charles Tupper et ses collègues donneront leur démission ces jours-ci et que l'hon. M. Laurier sera appelé à former un ministère.

Les deux Tupper, Foster, Montague, Caron, Dupont, Bergeron, Pope, Monk, Casgrain, Quinn, Poupore, Ives, Sproule, Wood, Haggart, Tisdale, Osler, Costigan, Prior, Macdonald et Lavière sont des hommes forts pour combattre l'hon. M. Laurier en parlement.

Le Monde dit que les deux partis devraient considérer comme un devoir de ne pas priver le parlement d'hommes de la valeur de Mills, Dickey, Paterson, Peter White, Anders et Taillon. Quant à M. Desjardins, la Banque Jacques-Cartier le réclame.

La Banque d'Hochelega

Cette institution financière, qui entre de plus en plus dans la faveur publique, vient d'avoir son assemblée générale annuelle.

Nous donnons, en première page, le rapport de ses directeurs pour l'année écoulée.

On y verra que ses affaires sont dans un état des plus prospères, ce qui parle hautement en faveur de ses directeurs, et notamment de son président, M. F. X. St-Charles, de son gérant-général, M. Prendergast, de son assistant, M. Giroux, et généralement de tous ses employés.

Le bureau principal a reçu un fort appoint des diverses succursales établies dans la province, lesquelles sont administrées de manière à donner au public toute la satisfaction possible.

Pour n'en citer qu'une seule, celle de Sorel, nous nous plaignons à reconnaître que rien n'est négligé pour y attirer la clientèle et favoriser les négociants et autres hommes d'affaires de la ville et des environs.

Le gérant, M. Arthur Bruneau, dont les manières polies, le savoir-vivre et l'aménité de caractère sont bien connus, a pleinement répondu à l'attente de ses chefs et il a su vite gagner l'estime et la confiance de ses concitoyens ; aussi la clientèle n'a pas tardé à augmenter.

M. Bruneau est bien secondé dans son travail par M. H. H. Beaulieu, le caissier, ainsi que par les plus jeunes employés, MM. Cartier et Labrecque. Ces deux derniers sont à un excellent école et sans doute qu'ils

sauront profiter des avis et conseils qu'ils y recevront.

Nous laissons maintenant la parole à notre confrère de la Presse, de Montréal :

Parmi les banques qui ont eu leur assemblée annuelle, ces jours-ci, la Banque d'Hochelega mérite une étude spéciale, tant parce que c'est aujourd'hui la plus florissante et la plus solide de nos banques canadiennes, que parce que ses bénéfices du dernier exercice la placent parmi les banques qui font les meilleures affaires au Canada.

Avec un capital de \$800,000 et un fonds de réserve, l'année dernière, de \$320,000, elle a gagné un peu plus de 10 p. c. net sur son capital ; tandis que d'autres banques, qui ont fait tout juste 10 p. c., disposent d'une réserve et d'un fonds contingent qui se montent à plus de 50 p. c. de leur capital. Comparativement à leurs ressources, c'est donc de ces deux banques la Banque d'Hochelega qui a tiré le meilleur parti de ses fonds.

Et, cependant, ce n'est pas faute d'avoir suivi une ligne de conduite prudente et sage ; on pourrait même l'accuser d'avoir été trop prudente, si l'on n'avait pas encore présent à la mémoire le sort de la Banque du Peuple. On peut en juger par l'argent prêt à être déboursé, qu'elle a gardé dans ses caisses, pendant toute l'année ; ces sommes se montent, au 30 mai 1896, à \$629,285 en or et en billets du gouvernement, plus \$310,000 en billets et chèques d'autres banques ; en \$940,000, en chiffres ronds, et, d'après les rapports fournis chaque mois au gouvernement, elle n'a jamais moins que cette somme en caisse, depuis l'été dernier. Cela seul suffirait pour expliquer la légère différence—\$7,000 environ,—qui existe entre ses bénéfices de l'année et ceux de 1895. Elle a encore, par mesure de prudence, diminué ses prêts à demande, qui étaient de \$519,350, l'année dernière, et qui ne sont plus que de \$349,811. Ces prêts rapportent 5 p. c., tandis que les débetures du gouvernement fédéral, que la banque a achetées pour remplacer ces prêts, rapportent à peine 3 p. c. La différence entre ces deux genres de placement, c'est que, si l'on a besoin de réaliser sur les prêts à demande, on risque toujours du malaise dans le marché financier de Montréal ; tandis qu'on peut vendre les débetures du gouvernement à Londres, et en réaliser le montant en argent, sans déranger aucunement les finances du pays.

Les dépôts que la banque a reçus du public sont aujourd'hui de \$3,887,348, contre \$3,358,442, en 1895, soit une augmentation de \$528,901, dont \$300,000 dans les dépôts en compte courant qui ne portent pas d'intérêt. C'est un signe palpable des progrès que fait la banque parmi la clientèle commerciale, et aussi parmi les déposants de la petite épargne.

Les comptes sont portés à \$3,809,661.14. L'année dernière, ils étaient en y comprenant les prêts à demande de nature commerciale, de \$3,549,000 ; c'est donc encore une augmentation de \$260,000.

Son actif réalisable à vue ou à courte échéance était, en 1895, déduction faite des billets à demande commerciaux, de \$1,488,732.95 ; en 1896 il est de \$1,817,471.84.

En somme, la Banque d'Hochelega a fait face à la situation précaire que faisait à toutes les banques canadiennes la suspension de la Banque du Peuple, en renforçant ses réserves, en consolidant ses placements, en conservant en caisse de l'argent, monnaie et billets du gouvernement, en quantité suffisante pour faire face à toute course qui aurait pu avoir lieu. Et, avec tout cela, elle a réalisé, pour ses actionnaires, autant, proportionnellement à leur capital, que les meilleures banques du pays, dont les actions sont cotées 200 p. c. et 2 p. c. de plus que certaines banques dont les actions se paient de 150 à 180 p. c.

Nos félicitations aux actionnaires, à M. St-Charles, le digne président, aux directeurs qui l'ont si vaillamment assisté de leurs connaissances et de leur expérience, à M. Prendergast, le gérant-général ; à M. Giroux, l'assistant-gérant, et à tous leurs dévoués collaborateurs. Nous sommes fiers de la preuve qu'ils ont donnée que des Canadiens peuvent administrer une banque aussi bien que les autres.

Nous tenons à signaler un incident tout à l'honneur du président de la banque, que nous venons de nommer. Les actionnaires voulant reconnaître ses services, avaient unanimement voté une augmentation de \$1,000, au

traitement qui lui est attribué. M. St-Charles a refusé cette augmentation, préférant laisser ces \$1,000 pour grossir le prochain dividende. C'est d'un désintéressé, de la main sur la conscience, bien peu de nos contemporains se sentiraient capables. Un mot pour finir. Ni le président, ni les directeurs, ni les officiers de la banque, ne spéculent en aucune façon et n'ont besoin d'employer les fonds de banque pour soutenir des entreprises en dehors de la clientèle légitime de la Banque d'Hochelega.

Sir Charles Tupper

Avant hier, un reporter a demandé à sir Charles Tupper ce qu'il allait faire maintenant. Sir Charles a répondu :

«Le parti libéral-conservateur fera maintenant son devoir comme opposition loyale et constitutionnelle. Sa mission sera de s'efforcer de protéger, autant qu'elle le pourra, les meilleurs intérêts du pays, tout en maintenant le grand principe de "justice égale pour tous, sans acception de race ou de croyance religieuse", auquel le parti s'est dévoué sans hésitation. Il gardera dans l'opposition la même politique qu'il avait dans le gouvernement.»

«M. Laurier peut donc compter sur mon cordial concours pour la restauration des droits et des privilèges de la minorité canadienne-française et catholique du Manitoba, droits que M. Greenway, d'après une déclaration récente, ne consentira jamais à concéder à M. Laurier ; et si M. Laurier veut cesser de faire des coquettes à la politique nationale et se déclarer franchement en faveur d'une protection efficace pour les diverses industries du Canada, il ne rencontrera pas, de la part du parti libéral-conservateur, l'obstruction que celui-ci a toujours dû combattre chez les adversaires de cette politique.»

Voilà un franc et beau langage qui honore l'homme d'Etat éminent qui le tient publiquement, au lendemain de sa défaite.

Le Gouvernement de Québec

Pour le gouvernement de Québec, comme pour celui d'Ottawa, l'année fiscale de 1895-96 se termine le 30 juin courant.

Nous sommes heureux d'apprendre que les finances de la province de Québec sont dans un état de prospérité remarquable. Les recettes ont été satisfaisantes que le gouvernement pourra annoncer un surplus qui se chiffra, dit-on, dans les \$50,000 à \$75,000.

Le ministère des Terres de la Couronne, longtemps administré par l'hon. M. Flynn et maintenant, sous l'énergique direction de l'hon. M. Nantel, va donner cette année l'un de ses plus considérables revenus, depuis la confédération.

L'Événement se déclare en position de dire que le gouvernement provincial abolira à la prochaine session d'automne, certaines taxes, entre autres, celles sur les mutations de propriétés et les corporations commerciales.

Pour restaurer les finances provinciales et faire face aux obligations, les gouvernements conservateurs de Boucherville et Taillon, ont dû avoir recours aux taxes. Aujourd'hui les brèches faites au trésor provincial sont réparées, nos finances sont remises en bon état et ces taxes n'ont plus de raison d'être. Elles seront abolies à la prochaine session.

L'exportation du beurre

Pour permettre aux exportateurs de beurre de tous les points du Canada, qui expédient en quantités moindres que le chargement d'un char, de profiter du système de glacières dont les steamers océaniques seront munis pour le transport de cette marchandise, des arrangements ont été conclus avec le Pacifique et le Grand Tronc pour que des appareils frigorifiques soient installés sur certains trains de marchandises de toutes les lignes aboutissant à Montréal. Ce service commencera la semaine prochaine.

Sur la ligne du Pacifique, un char glacière quittera Bedford, Qué., Stanstead et Coaticook, le mercredi ; Mansonville, le jeudi, et Warden, le samedi, pour se rendre à Montréal et prendra le beurre à tous les points intermédiaires. Un char semblable fera le trajet entre Québec et Montréal, le mercredi.

Par le Grand Tronc, le char

quittera Coaticook, chaque mercredi, pour Montréal, et recevra également le beurre à tous les points intermédiaires.

Un char glacière quittera St-Simon, sur l'Intercolonial, le lundi matin, et un autre Chaudière Junction, le mardi matin, arrivant à Richmond dans l'après-midi. Ce char prendra les marchandises à toutes les gares entre Lévis et Richmond et se rendra de Richmond à Montréal.

Un char fera le trajet entre Masséna Spring et Montréal, une fois par semaine.

Un char du Pacifique partira de Tweeswater, Ont., une fois par quinzaine, et prendra la marchandise à toutes les gares jusqu'à Montréal. Un autre partira d'Owen Sound, Ont., une fois par quinzaine et se rendra à Toronto, avec arrêts aux gares intermédiaires.

Un char du Grand Tronc partira de Warton, chaque quinzaine, pour se rendre à Palmerton. Il quittera Stratford le mardi matin, et gagnera Toronto et Montréal.

Tous ces chars seront approvisionnés de glace en différents endroits, suivant le besoin.

Le taux de fret sera le même qu'autrefois sans supplément pour la glace.

Le gouvernement a pris des arrangements avec la ligne Dominion pour un service de steamers munis d'installations frigorifiques entre Montréal et Avonmouth, d'où l'exportation semble s'écouler mieux. Le gouvernement en outre organisé un service de transport entre Avonmouth et les principaux centres de la Grande-Bretagne, pour le beurre et autres produits alimentaires.

M. F. E. Jodery, inspecteur du beurre et du fromage, à Montréal, fera l'inspection du beurre de la province de Québec expédié en vue de la prime du gouvernement provincial, et ce gouvernement nommera un inspecteur pour faire le même travail à Québec. Les expéditeurs doivent s'adresser à MM. Elder, Dempster and Co., Montréal, pour retourner l'espace dont ils ont besoin dans les glacières des steamers.

LES ELUS

Voici, presque complète, la liste des élus de mardi, dans la Province de Québec. Dans beaucoup de cas la majorité n'est pas encore connue ou ne l'est qu'approximativement.

Table with 3 columns: Comté, Député, Maj. listing various constituencies and their representatives.

Nouvelles Canadiennes

A une assemblée des principaux irlandais de Toronto, l'archevêque Walsh a été choisi comme l'un des délégués canadiens qui doivent se rendre à la grande convention irlandaise qui aura lieu à Londres, le 1er septembre. Mgr l'archevêque a accepté.

Un acte d'affreuse sauvagerie vient de se passer aux Grandes Piles, près de Trois-Rivières. A la suite d'une querelle Adolphe Giguère a assommé un homme qui, également, torte le nom de Giguère ; puis, tandis que sa victime gisait sur le sol, il a lancé sur lui son chien qui l'a mordu avec acharnement.

On écrit de Québec : Il y a

quelques années, un résident d'une paroisse voisine fut condamné au pénitencier pour assaut qualifié. A l'expiration de sa peine il est revenu parmi les siens. Méprisé de ses anciens camarades, il s'est établi à Saint-Roch.

On l'a trouvé, vendredi, dans sa chambre, baignant dans son sang, portant une blessure à l'abdomen par où les entrailles menaçaient de sortir. Un médecin réussit à panser la blessure. Les uns disent que, dégoûté de la vie, le blessé a voulu en finir ; les autres qu'il a été victime d'un attentat meurtrier.

Hier matin, la cour d'Appel, à Montréal, présidée par l'honorable juge Laocoe, a rendu jugement dans la célèbre cause de l'abbé Gill, qui était accusé de mépris de cour, parce qu'il avait refusé de répondre à certaines questions d'avocats sous prétexte qu'il s'agissait du secret confessionnel.

Le tribunal décide que, en vertu de l'article 225 du code civil, M. le curé était justifiable dans son refus de répondre.

Le coroner Lafontaine, de Berthier, s'est rendu ces jours derniers à 110 milles de Berthier, sur les confins du comté, à travers les forêts et les lacs, pour faire une enquête sur la mort d'un inconnu trouvé dans une cabane. Le défunt avait l'air d'être mort depuis assez longtemps : grandeur 6 pieds, cheveux noirs longs et frisés, âgé d'environ 36 ans, peau bronzée. On croit que c'est un sauvage de la nation des tête de boule.

Verdict : Trouvé mort sans blessures externes.

Nous lisons dans un journal de Sherbrooke :

M. Henri Cloutier, un jeune canadien des Etats-Unis, est arrivé en ville, hier, dans le but de donner publiquement des exhibitions de sa force. M. Cloutier a le titre de champion de l'univers pour l'endurance, ayant levé une halbère de 160 livres, quarante fois consécutivement, sans s'arrêter complètement le record de Levy, fait à Londres.

M. Cloutier est accompagné de son épouse, la femme la plus forte du monde.

Nouvelles Générales

Un Canadien-Français du nom de Hercule Parquette, s'est brûlé la cervelle à Fall-River. On a tout lieu de supposer que c'est le chagrin qu'il éprouvait de la perte récente de sa femme, qui a poussé Parquette à cet acte de désespoir.

En général, fuyez l'abri des arbres, si l'orage vous prend dans la campagne. Il vaut mieux être trempé par la pluie, que frappé par la foudre.

Mais encore, si vous êtes contraint de vous abriter, en forêt par exemple, interrogez les arbres, informez-vous de leur état civil, car certaines essences forestières sont bien plus sujettes que d'autres à la fulguration.

D'après des statistiques de M. Karl Muller, portant une période de 11 années dans le territoire forestier de Lippe-Detmold, la foudre a frappé 56 chênes, 20 sapins, 8 ou 4 pins et pas un seul hêtre, alors qu'il y avait 7 hêtres sur 10 arbres exposés à l'orage.

Gardez-vous des chênes, méfiez-vous des sapins et n'accordez votre amitié qu'aux hêtres.

Etre ou ne pas être sous un hêtre, toute la question est là.

Le Truth publie une lettre d'un anglais qui a habité l'Italie pendant de longues années et qui décrit la situation du pays. Il dit qu'une révolution est inévitable. Les impôts absorbent 60 pour cent de tous les revenus, les paysans et les ouvriers sont généralement réduits à la misère.

En Sardaigne, les mères nourrissent leurs enfants avec l'herbe et les racines qu'elles recueillent sur le bord des routes. Partout les habitants meurent de faim. Les tresseuses de paille de la Toscane sont en révolte ouverte. On ne voit de tous côtés que des hommes et des femmes réduits à l'état de squelettes, convertis de haillons que ces malheureux, par surcroît, sont obligés de vendre pour payer l'impôt.

Dans la Lombardie et dans les autres provinces du nord où le maïs forme la base de l'alimentation populaire, la pellagre, cette horrible maladie, se propage rapidement et fait d'innombrables victimes. Plus de cent mille malheureux en sont atteints, il en meurt journellement et la plupart meurent fous.



M. J.W. Dykeman

80 George, Nouveau-Brunswick.

Aucune Force Ni Ambition

Hood's Sarsaparilla a donné une Sante Parfaite

La lettre suivante est d'un marchand-tailleur bien connu de St George, N.-B. "C. I. Hood & Co, Lowell, Mass. "Messieurs:--Je suis heureux de dire que la Hood's Sarsaparilla et les Hood's Pills m'ont fait beaucoup de bien. J'ai eu une forte attaque de grippe pendant l'hiver et après avoir surmonté la fièvre, je ne paraissais pas guéri de force et n'avais aucune ambition. Hood's Sarsaparilla a prouvé qu'elle était exactement ce qu'il me fallait. Ses résultats furent des plus satisfaisants et je recommande cette facécite à tous ceux qui sont atteints de rhume,

HOOD'S Sarsaparilla GUERIT

tisme ou d'autres maux causés par le poison ou le sang pauvre. Je garde toujours de la Hood's Sarsaparilla chez moi et ce prends quand j'ai besoin d'un tonique. Nous avons aussi en mains des Hood's Pills et en pensons toujours coup de bien." J. W. DYKEMAN, St George, N. B.

Hood's Pills guérissent tous les dérangements du foie, la constipation, et la bile. 2c.

A en croire le "Journal d'Ilygène," la sangsue serait un excellent baromètre, aussi économique que précis.

Mettez la sangsue dans une bouteille contenant environ un demi-litre d'eau et couvrez-la d'une mousseline. Si la sangsue reste roulée sur elle-même au fond de la bouteille, c'est signe de beau temps.

Si elle se porte à la surface de l'eau, temps variable, pluie.

Si elle parcourt la bouteille avec une assez grande rapidité, grand vent.

Si elle a des soubresauts convulsifs, tempête.

Il ne faudrait peut-être pas accorder pleine créance à ce baromètre d'un nouveau genre. En effet, la rainette elle-même, à laquelle on reconnaissait sans conteste depuis des siècles les plus hautes facultés météorologiques, avait de perdre son prestige. Un savant allemand a eu récemment l'ingénieuse idée de soumettre la question à la critique expérimentale ; il a disposé une vaste cage sur une pelouse et a aménagé à son intérieur une échelle de deux échelons ; ensuite il a placé à l'intérieur de la cage un grand nombre de rainettes qui étaient nourries au moyen de petits morceaux de viande répartis également à différentes hauteurs de la cage. Pour lire ce baromètre d'un nouveau genre, il suffisait de compter le nombre de grenouilles posées sur chaque échelon. Ces expériences ont été poursuivies pendant plusieurs mois ; contrairement à ce que tout le monde croyait et répétait, l'ingénieux naturaliste qui a poursuivi les expériences en question a été forcé de constater qu'il n'existait aucune corrélation entre la position des rainettes et les conditions météorologiques.

La grenouille a ainsi perdu à nos yeux son unique prestige ; la science par contre y a gagné ; mieux vaut une négation qu'un erreur.

NOUVEAU MAGASIN

DE

HARDES FAITES

Le soussigné à l'honneur d'annoncer au public de SOREL et des environs qu'il vient d'ouvrir un nouveau magasin de HARDES à Sorel.

EN FACE DU MARCHÉ

Où était M. Cyrille Mongeon

et qu'il tiendra constamment tous les tweeds, draps et autres étoffes pour les habillements d'hommes.

Il tient aussi en stock tout ce qu'il faut pour les militaires, en fait de collets, poignets, chemises, caleçons, corps, cols, etc.

Il confectionnera à ordre les habillements qu'on voudra bien lui confier, et ce d'après les plus nouvelles coupes, qu'il garantira.

Les prix sont raisonnables et la plus entière satisfaction sera donnée.

Une visite est respectueusement sollicitée.

E. DESMARAIS,

MARCHAND-TAILLEUR

Ancien magasin de Cyrille Mongeon

EN FACE DU MARCHÉ, SOREL

19 mai 1896.—Gm.

Wanted—An Idea

Who can think of some simple thing to patent?

Write JOHN W. WATSON, 25

South Street, New York, N. Y. for their list of new patents.

Full list of new patents.

Échos de Sorel et du District.

Ce matin à lieu, au couvent, la distribution des prix.

M. F. X. St-Charles, le président de la Banque d'Hochelega, était de passage en cette ville mardi.

Le Rév. Adam Burwash, qui a fondé la mission Baptiste, en cette ville, est mort, dimanche dernier, à Rockland, Ont., d'un coup de soleil.

M. Charles Matte, agent de la Cie d'Assurances "Hancock," de Fall River, Mass., est en cette ville depuis le commencement de la semaine, en visite chez ses parents.

M. Bruneau, M. P., et un certain nombre de ses amis sont partis, hier, par le Nila, pour Montréal, pour assister à la grande démonstration qui a eu lieu hier soir, en l'honneur de l'hon. M. Laurier.

Les vapeurs Saguenay et Bohémien, de la Cie du Richelieu, sont dans notre port. Ils serviront pour remplacer les bateaux qui pourraient subir quelques accidents durant la présente saison de navigation.

Le pont de la Cie du chemin de fer de la Rive Sud, sur le Richelieu, a été fermé et ouvert hier, pour la première fois. L'essai a très bien réussi et M. H. Beauchemin, l'entrepreneur, a été satisfait.

Hier, à eu lieu la distribution des prix aux élèves externes du collège du Sacré-Cœur.

Voici le programme de cette distribution :

Ouverture.....Orchestre ; Distribution.—Première classe ; Chant.—Voici mes amis ; Déclamation.—U. St-Arnault ; L'Alphabet.—*** Distribution.—2e et 3e classes ; Déclamation.—Nap.Lamoureux ; Gymnastique.—*** Distribution.—4e et 5e classes ; Distribution des prix spéciaux ; Chant comique.—L. Goulet ; Chant.—Joyeux enfants. Fanfare.

Ce programme a été très bien exécuté.

Lorsque le grand cirque Walter L. Main sera ici, le mardi 7 juillet, il y aura une multitude de choses étonnantes à voir, car c'est le cirque le plus grand et le plus beau de la terre. Mais il n'y a rien, sous le rapport du gigantesque, à proprement parler, qui soit comparable au chameau géant. Vous avez vu des hommes géants, des femmes géantes, des bœufs géants, des vaches géantes et autre choses gigantesques, mais vous n'avez jamais vu auparavant un chameau géant. Vous n'avez jamais vu auparavant une énorme bête avec deux énormes bosses sur le dos, aussi grosses que des cochons, avec de longues jambes tordues comme une paire d'échelles, avec un cou poilu aussi long qu'un pont de péage, etc. Ne regardez pas dans la procession pour le voir. Hélas ! elle est assez considérable sans lui ; elle compte un mille de long, composée de fanfares, de bêtes magnifiques ; mais vous pourriez le voir dans la ménagerie et vous le verrez dominer toutes les autres bêtes. Rappelez-vous que les portes du grand cirque ouvrent à une heure et à sept heures, et que les représentations commencent à deux et à huit heures. Ceci vous donne une heure pour visiter la ménagerie, et pour cela et pour toute autre chose, il ne faut qu'un seul billet.

La distribution des prix, au pensionnat du collège du Sacré-Cœur de Sorel, a eu lieu mercredi, à l'hôtel de ville.

En voici le programme :

PROGRAMME

- 1.—Ouverture.....Fanfare
- 2.—Discours par René Goulet.
- 3.—Distribution des prix.
- 4.—Fanfare.

5.—Distribution des prix.

1ère Année française et anglaise.

6.—Opérette "Quand on conspire."

PERSONNAGES
Le comte Bibinoff. E. Beauchemin
Dimitri, le chef de police.....Alex Paquin.
Ivan.....A. Pagé.
7.—Gymnastique.
9.—Distribution des prix spéciaux.
10— " " de la 2e et 3e et 4e années fran. et ang.
11.—Un mot de remerciement par R. Goulet.

Voici maintenant la liste des prix spéciaux qui ont été distribués :

PRIX SPÉCIAUX.

Médaille présentée par le R. P. Dion, Sup. provinc. de la C. S. C., à M. Hormidas Desfosés, de St-Thomas, pour 1er prix d'Instruction religieuse.

Médaille d'or présentée par l'hon. M. Alph. Desjardins, à M. René Goulet, pour 1er prix d'honneur, 1ère division.

Médaille d'or offerte par M. l'abbé Bernard, curé de Sorel, à l'élève désigné par le sort comme ayant gagné le plus grand nombre de témoignages d'excellence, gagnée par A. Vermette.

Médaille d'argent présentée par M. l'abbé Bernard, à l'élève désigné par le sort comme ayant gagné le plus grand nombre de témoignages de satisfaction, gagnée par H. Goyette.

Médaille d'argent présentée par le collège à M. Léonce Dessert pour ses succès en 3ème année fr et angl.

Médaille d'argent offerte par le R. F. Camille à M. DeGrandpré, comme prix de gymnastique. \$5.00 en or présentés par M. Louis Lacouture, M. P. à M. Romulus Falardeau, pour 1er prix d'honneur, 2e division. \$5.00 en or offertes par M. Philippe Beauchemin, à M. Athanase Francœur, pour excellence en 3e année française.

Prix spécial de calligraphie présenté par M. G. Hardy, libraire, à M. Albert Laflamme.

1er prix d'Instruction religieuse. Magnifique statuette or et argent, 2e cours, présentée par M. le docteur Sylvestre, à M. Ernest Bérard.

(Cadre). Prix de politesse offert par M. C. T. Desjardins, artiste, de Sorel, à l'élève désigné par le sort, 1ère division Gagné par Ed. Labelle.

Instruction religieuse, 3e cours. Prix offert par M. Alexandre Dorion, ancien élève, à M. Percy Foy.

Instruction.—Instruction religieuse, 4e cours, offert par M. C. O. Paradis, maire de Sorel, à M. Alcide Vermette.

Prix de propreté offert par M. L. S. Robitaille, marchand, de Sorel, à l'élève désigné par le sort, 1ère division, gagné par R. Goulet.

Prix de chant offert par MM. Lavallée et Leclerc à M. Alexandre Paquin.

Prix de politesse offert par M. A. C. Trempe, marchand, à l'élève désigné par le sort, 2e division, gagné par Ad Dessert.

Prix de propreté offert par M. A. Thibaudeau, marchand, à l'élève désigné par le sort, gagné par G. Mathieu.

Cette distribution a été très intéressante : l'assistance était considérable et les jeunes élèves qui ont eu à figurer se sont chacun acquittés à merveille de leur rôle.

Le chant, la musique, la déclamation ont été excellents. A qui de droit donc nos félicitations.

Un Cirque à Sorel

Tout le monde a appris que nous aurons, le 7 juillet prochain, la visite à Sorel d'un cirque de première classe, celui de Walter & Main. C'est le seul qui paraitra en Canada cette année.

Les journaux des endroits par où il a passé en font les plus grands éloges.

Le Morning Citizen, entre autres, le plus important des journaux de l'Ouest, dit que jamais sa ville n'a reçu la visite d'un meilleur cirque.

Le géant des annonces, M. Charles Bernard, était à Sorel, mercredi, dans un des plus beaux chars d'annonce que nous ayons encore vus. Ce char était à la gare du chemin de fer des Comtes-Unis, et a fait l'admiration de tous.

BIMBASKI GIROUARD

UN DES NOTRES AU SOUDAN

Le correspondant du "London Chronicle" actuellement attaché à l'armée anglo-égyptienne du Soudan, nous donne, sur le corps des ingénieurs et le matériel de chemin de fer d'autant plus précieux que c'est un enfant du Canada, le Bimbaski Girouard, qui est le commandant du bataillon des chemins de fer.

Le lieutenant Girouard qui occupe le rang de major ou Bimbaski, dans l'armée égyptienne, a fait ses études militaires au collège de Kingston, avant de faire partie de l'armée anglaise ; il est fort au courant des minutieux détails du service qui lui est confié ayant fait durant deux ans, l'étude spéciale des travaux de chemins de fer, sur les lignes de la Grande Bretagne.

Il a organisé pour le service spécial de la campagne Soudanaise, un matériel très léger, quoique très complet et admirablement discipliné la troupe d'ouvriers placée sous ses ordres.

La voie rudimentaire que l'armée égyptienne trace, au fur et à mesure de sa marche en avant, et qui assure son approvisionnement et ses communications, se compose de rails et plaques d'une pose facile, d'un engin léger, des wagons pour les hommes et pour les vivres, d'un tender et d'une caisse à eau.

Le bataillon de chemins de fer est divisé en sections chargées des différents détails de construction, pose, dépose et exploitation.

Pour protéger les travailleurs et la voie, un bataillon égyptien, le 7e, leur est adjoint en permanence ; il est sous les ordres de Fathi Bey, un des officiers égyptiens les plus distingués de l'armée du Khédive où ils sont pourtant si nombreux.

Ajoutons que Fathi Bey parle fort bien le français et l'anglais.

C'est une mission délicate entre toutes que celle qui a été confiée à cet officier par le Sisdar Kitekener, lequel attache une extrême importance au service des chemins de fer.

Le 7e bataillon possède en propre un petit corps de cavalerie — 5 hommes montés à chameau, — destiné à éclairer au loin les travailleurs.

Toutes ces troupes, fantassins, travailleurs et cavaliers sont armés du Remington. Le correspondant du London Chronicle avait accepté, certain soir, l'hospitalité du lieutenant Girouard et il fait une peinture pittoresque du spectacle qui l'attendait au bivouac des ingénieurs. Laissons-lui la parole :

" Rien de plus étrange que le campement des ingénieurs militaires où je suis allé hier soir ; le train est rangé sur la voie, au terminus actuel qu'elle occupe et les tentes des travailleurs, ainsi que celles du 7e bataillon, occupent le front antérieur de la ligne.

Les sentinelles sont réparties en avant, en arrière et sur les flancs, ainsi que les soldats montés à chameau dont l'étrange silhouette se détache sur la nuit claire. Cela donne une impression de sécurité et de force, dans ce désert immense ou chaque minute peut réserver une attaque, chaque pli de terrain recéler un ennemi. Nous sommes accueillis avec la plus exquise cordialité par le Bimbaski Girouard et ses assistants, les lieutenants Polwhele et Pritchard, des I. R.

Et quand, après une charmante soirée entrecoupée de quelques tasses de thé et des très rares friandises dont on peut disposer au désert, nous nous retirons pour laisser prendre à nos hôtes un repos bien mérité après leurs rudes travaux de la journée, c'est un spectacle vraiment féérique que celui offert par le bivouac, dont les feux clairs percent la nuit, dans le calme extraordinaire et majestueux qui nous environne de toute part.

C'est un pittoresque arrangement de tentes blanches et d'abris en palmes, se détachant sur la ligne noir des machines, étonnées de se trouver ainsi en plein désert, et de faces bizarrement éclairées par les feux et présentant toutes les variétés de races du Soudan et de l'Égypte.

La nuit est exceptionnellement splendide, la croix du sud brille au firmament, la senteur des grandes plaines, l'horizon immuablement horizontale, cette sensation indéfinissable qui accompagne partout l'immensité, océan, steppe ou savanne, tout concourt pour faire de cette nuit un spectacle que je n'oublierai jamais !

Pour être bien servi en fait de liqueurs de premier choix et de bons cigares, il faut aller au Lorne Hôtel, tenu par M. Jos Parent, rue de la Reine.

J'ai ajouté à mon assortiment les rafraîchissements tels que : Eaux minérales St Léon et Vienna. Aussi soda-water pur, soda à la crème, ginger-ale, cidre. Je tiens aussi la Lager Bière Milwaukee, les bières de Dawos de Lachine, de John Atkin et de H. A. Ekers.

A. C. TREMPÉ,
77 Rue du Roi, Sorel.

J'ai l'agence de trois grandes manufactures de bicyclettes. Le "Cleveland", le "Cavalier" et le "Pelham". Si quelqu'un avait besoin de bicyclette veuillez venir me voir ou voir M. P. C. Lemoine, qui est aussi autorisé à prendre des commandes.

A. C. TREMPÉ,
77 Rue du Roi, Sorel.

JUMENT VOLÉE.—A Beauharnois, le 16 du courant, chez Octave Allard. Jument rouge, blanc à une patte, cicatrice encore visible sur une fesse ; avec un top-buggy, et un harnois. Toute personne qui pourra en donner information au chef de police de Sorel, sera récompensée.

21 juin '96.—2i.

HOOD'S GUERIT
En disant que Hood's Sarsaparilla guérit, ses propriétaires ne font aucune prétention vaine ou extravagante. Des milliers de lettres prouvent que HOOD'S GUERIT.

Hood's Pills aident la digestion.

UN CIRQUE
LE MEILLEUR EN CANADA
LE "WALTER L. MAIN"
CIRQUE 3 FOIS CIRCULAIRE
SERA A SOREL
MARDI, 7 JUILLET
PROCHAIN.



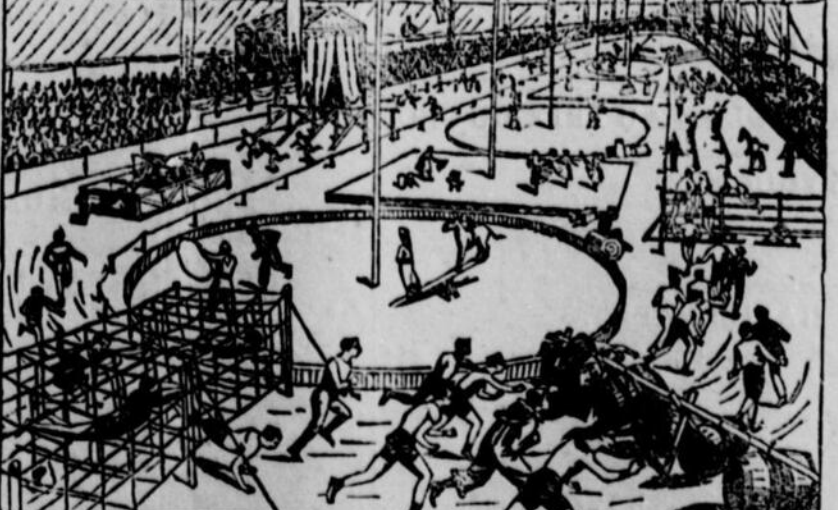
10,000 FEATURE HORSE RIDING LION.
MÉNAGERIE : CONTENANT DES ANIMAUX DES 3 CONTINENTS.—VERITABLE HYPODROME ROMAIN.
EXHIBITIONS D'ANIMAUX SAUVAGES.

JAGUARS APPROUVES, LIONS, TIGRES, LEOPARD, ELEPHANTS, OURS, LINXES, CHATS SAUVAGES, OURS GRIS, CATAMOUNTS, ELEPHANTS, CHEVAUX, ETALON, SINGES ET POULINS.

Le monstre le plus merveilleux des mers du monde
LE BOVALAPUS
LE MONSTRE MARIN LE PLUS FAMEUX

WALLACE, THE RIDING LION
L'HYPOPOTAME BÉBÉ, PRODIGES, MERVEILLES, GEANTS, AMUSEMENTS, SOLEIL D'OR.

La parade de l'éblouissante et brillante rue pavée d'or.



EXCURSIONS A BON MARCHÉ.

ADMISSION : - - - 50 Cts.

ENFANTS AU-DESSUS DE 3 ANS ET AU-DESSOUS DE 12, 25 cts.

Portes ouvertes à 1h. et à 7 hrs p. m. Représentations à 2 hrs et à 8 hrs p. m.

Des représentations seront aussi données à SHERBROOKE, lundi, le 6 juillet ST-HYACINTHE, mercredi le 8 juillet.

Billets en vente chez M. JOS. PROULX, Agent de billets de chemin de fer.

NAISSANCE
En cette ville, le 20 du courant, Madame Nap. Beaudoin, un fils, qui a reçu au baptême les noms de Joseph-Alphonse-Lucien. Parrain et marraine, M. Jos. Lord, et Mlle Germaine Théroux.

VENTE
—PAR LE—
SHERIF

No 4044

AUBIN et ALLARD

1o. Un morceau de terre situé en la ville de Berthier, sur la rue St-Paul, étant le lot No 269 du cadastre officiel.

2o. Une terre situé, en la paroisse de Berthier, en la concession nord-est de la rivière Bayonne, étant les lots No 522, 523 et 524 du cadastre officiel, avec les bâtisses dessus érigées.

3o. Un morceau de terre situé en la ville de Berthier, sur la rue Edouard, étant les lots Nos 150 et 151 du cadastre officiel, avec les bâtisses dessus érigées.

4o. Un morceau de terre situé en la ville de Berthier, sur la rue Edouard, étant le lot No 258 du cadastre officiel, avec les bâtisses dessus érigées.

Vente à la porte de l'église de Berthier, le trois juillet prochain, à dix heures de l'avant-midi.

P. Guèvremont, Shérif.

Bureau du Shérif, Sorel, 25 juin 1896.

CITE DE SOREL

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le sousigné Greffier de la Cité de Sorel, que les terrains ci-après mentionnés, seront vendus par encaissement public, à son bureau, dans l'Hôtel-de-Ville, en la dite Cité de Sorel, le HUIT SEPTEMBRE 1896, à dix heures a. m., pour taxes, et autres redevances et charges municipales dues, à moins que les dites taxes et autres redevances et charges municipales, avec les frais encourus, ne soient payés avant la vente, savoir :

No du Cadastre	Noms des propriétaires	Etat ou profession	Taxes Municipales	Intérêt	Frais	Total
Cadastral No.	Names of proprietors	Callings	Municipal Taxes	Interest	Costs	total
272	David Berthiaume	Journalier	8.05	0.72	2.65	11.45
4132 subdivi-sion 250	Propriétaire Inconnu		25.03	1.12	7.84	34.89
400	Caroline Lamoureux, veuve (widow) Ben-jamin Larochelle		4.30	0.50	1.70	7.10
548	Dambourges Jacques	Relieur	36.18	2.17	9.64	47.99
374	Marie Rivard (veuve) (widow) C. Vadeboncoeur	Book binder				
			21.56	4.54	6.23	32.33
1132	Octavien Millette	Cultivateur	6.49	0.96	2.26	9.71
1112	Héritiers Polworth		15.58	4.42	5.65	25.65
555	Télesphore Vincent	Menuisier	6.30	0.65	2.15	9.10
1647	Edmond Ethier	Hôtelier	13.37	1.73	4.56	19.60
411	Napoléon Clément	Manufact.	9.47	1.43	3.42	14.32
1077	Michel Giroux	mécanicien	12.29	0.91	3.88	17.00

JOHN GEO CREBASSA, JNR, Greffier de la Cité.
City Clerk.
Hôtel-de-Ville, Sorel 16 Juin } 1896.
City-Hall. Sorel 16th June } 6i.

SOREL
Bulletin des Postes.
SERVICE D'ÉTÉ.

ARRIVÉE	MALLES	CLOTURE
A. M.	PAR BATEAU	A. M. P. M.
8.00	Montréal, Québec, Trois-Rivières.....	6.45
P. M.	PAR COURRIER	
12.30 & 7.30	Berthier.....	8.00 3.00
5.30	(A) St-Hilaire, St-Ours, St-Denis, St-Charles, St-Hyacinthe.....	6.45
2.00	St-Anne.....	3.00
2.00	St-Joseph.....	3.00
2.00	St-Victoir, mardi, jeudi, samedi.....	3.00
	VOIES FERRÉES.	
7.30 & 12.30	C. P. R. Trois-Rivières, Québec.....	8.00
12.30	C. P. R. Montréal et l'Ouest.....	3.00
8.30	(B) Conté-Usis, St-Robert, St-Aimé Yamaska, St-Hyacinthe.....	1.30
7.30	(A) Rive Sud, Montréal et l'Ouest St-Roch, Contrecoeur, Verchères, Varennes, Boucherville, Longueuil.....	8.15

[A] On n'envoie pas de malle le samedi soir. Le dimanche fermée à 6.00 p. m.
[B] Le samedi la malle est fermée à 2.30 p. m.

Les lettres destinées à la recommandation doivent être déposées au moins 15 minutes avant la clôture des malles.

HEURES DE BUREAU

	SEMAINE		DIMANCHE		FETES	
	A. M.	P. M.	A. M.	A. M.	P. M.	
Entrée générale	8.00 à 9.00	8.00 à 9.30	8.00 à 9.30	8.00 à 9.30	2.00 à 3.00	
Guichet de distribution	8.00 à 7.0	8.00 à 9.00	8.00 à 9.00	8.00 à 9.00	7.00 à 9.00	
Lettres recommandées	8.00 à 6.00	8.00 à 9.00	8.00 à 9.00	8.00 à 9.00		
Mandats-poste et caisse d'épargne	8.00 à 6.00					

J. O. DUPLESSIS, Directeur de la Poste.

L'ONGUENT ET PILULES HOLLOWAY

son les meilleurs, les moins coûteux et les plus populaires des remèdes en toutes saisons et dans toutes circonstances. On peut toujours les employer avec certitude qu'ils feront du bien. Eruptions, irritations et toutes sortes de maladies de la peau, ulcères, brûlures, sont guéris presque instantanément par ces médicaments purificateurs. L'onguent appliqué sur l'abdomen prévient toute tendance à l'irritation des intestins et empêche la diarrhée et autres maladies communes à la saison de fruits. Bosses, pustules, inflammation de la peau, douleurs musculaires, névralgie et glandes peuvent être aisément guéris en employant le remède de Holloway, suivant la direction qui accompagne chaque paquets

Si vos yeux ont besoin de Lunettes —VOYEZ—

GEORGE M. BADEAU

Opticien diplômé de l'Institut Julius King, de Cleveland, Ohio.

Essai de la vue gratuit et correction des yeux défectueux ou souffrant par des verres approuvés et faits d'après les méthodes. Ne confiez pas vos yeux à des mains inexpérimentées.

GEO. M. BADEAU

No 2, Rue Augusta, Sorel P. Q.

CITY OF SOREL

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned Clerk of the City of Sorel, that the lots of land herein after mentioned will be sold at public auction, in his office, in the City Hall of the City of Sorel, on the EIGHT DAY OF SEPTEMBER next 1896, at ten o'clock a.m., for taxes and other Municipal dues and charges unless such taxes and other municipal dues and charges with costs incurred are previously paid.

No du Cadastre	Noms des propriétaires	Etat ou profession	Taxes Municipales	Intérêt	Frais	Total
Cadastral No.	Names of proprietors	Callings	Municipal Taxes	Interest	Costs	total
272	David Berthiaume	Journalier	8.05	0.72	2.65	11.45
4132 subdivi-sion 250	Propriétaire Inconnu		25.03	1.12	7.84	34.89
400	Caroline Lamoureux, veuve (widow) Ben-jamin Larochelle		4.30	0.50	1.70	7.10
548	Dambourges Jacques	Relieur	36.18	2.17	9.64	47.99
374	Marie Rivard (veuve) (widow) C. Vadeboncoeur	Book binder				
			21.56	4.54	6.23	32.33
1132	Octavien Millette	Cultivateur	6.49	0.96	2.26	9.71
1112	Héritiers Polworth		15.58	4.42	5.65	25.65
555	Télesphore Vincent	Menuisier	6.30	0.65	2.15	9.10
1647	Edmond Ethier	Hôtelier	13.37	1.73	4.56	19.60
411	Napoléon Clément	Manufact.	9.47	1.43	3.42	14.32
1077	Michel Giroux	mécanicien	12.29	0.91	3.88	17.00

JOHN GEO CREBASSA, JNR, Greffier de la Cité.
City Clerk.
Hôtel-de-Ville, Sorel 16 Juin } 1896.
City-Hall. Sorel 16th June } 6i.

SO

Un nouveau bail de vie

Comment un homme du comté de Cumberland N. E. l'obtint

Après avoir souffert de dyspepsie aigue et des maladies qu'elle occasionne il eut une attaque de grippe. Obligé d'abandonner les affaires, il avait perdu tout espoir quand le secours arriva.

Du *Sentinel* d'Amherst, N. E., M. Chas. Tucker qui demeure à environ deux milles de Lockport, est un des hommes les mieux connus de cette section. C'est un emballer de homard et un marchand de farine et de sel, de plus il a une belle ferme.

Depuis trois ans M. Tucker a été presque constamment un invalide, il a été victime des maladies compliquées qui suivent une forte attaque de grippe. Il a recouvré la santé dernièrement et ayant appris qu'il attribuait tout le mérite de sa guérison aux Pilules Roses du Dr Williams, dont on a tant parlé dans les journaux, un reporter est allé l'interviewer : M. Tucker lui a fait le récit de sa maladie et de sa guérison et lui a permis de la publier. M. Tucker dit : " Il y a environ quatre ans j'eus une forte attaque



de grippe qui me laissa dans une terrible condition. Avant cette attaque j'avais souffert de dyspepsie pendant plusieurs années, mais après cette attaque de grippe la dyspepsie prit une forme plus aigue, le foie commença à mal fonctionner et j'avais de violentes palpitations du cœur et d'autres complications qui déconcertèrent quatre médecins que j'avais fait venir dans l'espoir de recouvrer la santé.

La partie de la jambe, du genou au pied, était aussi froide que de la glace; mes intestins enflaient et j'endurais de grandes souffrances. Malgré le soin que me prodiguaient les médecins, mon cas s'aggravait continuellement et je devins si mal que je fus forcé d'abandonner les affaires. Je pouvais à peine prendre quelque nourriture, je dormais très peu, la nuit, et je perdis bientôt tout espoir de guérison. Mon père me conseilla plusieurs fois, d'essayer les Pilules Roses du Dr Williams, mais j'étais si découragé que je n'avais pas de confiance aux remèdes.

Cependant, plutôt pour lui faire plaisir que dans l'espoir d'être guéri, je commençai à prendre des Pilules Roses. Les premiers effets bienfaisants que j'éprouvai ont été que la chaleur naturelle commença à circuler dans mes membres, mes intestins désenflèrent, et l'usage continu des Pilules Roses me fit recouvrer mon appétit. Je dors bien, la nuit, et mon cœur bat également. Je continuai à faire usage des Pilules Roses jusqu'à ce que j'en eusse pris quinze boîtes en tout, et je n'ai jamais été mieux portant que je le suis aujourd'hui. Je fis un travail tout à fait dur, l'automne dernier, et je résistai avec une force et une énergie qui me surprirent. Je considère les Pilules Roses du Dr Williams, non seulement un remède merveilleux, mais aussi en tenant compte de ce que les autres remèdes m'avaient coûté, c'est le remède le moins dispendieux du monde, et je recommande fortement les Pilules Roses à toutes les personnes qui ont besoin de remède.

Les Pilules Roses du Dr Williams agissent directement sur le sang et les nerfs en le reconstituant et en chassant la maladie du système. Il n'y a pas de maladie due à ces causes que les Pilules Roses ne puissent guérir, et dans des centaines de cas elles ont fait recouvrer la santé quand les autres remèdes avaient fait défaut. Demandez les Pilules Roses du Dr Williams et n'en prenez pas d'autres.

Les véritables sont toujours en boîtes sur l'enveloppe desquelles se trouve la marque de commerce au long. " Pilules Roses du Dr Williams pour personnes pâles." En vente chez tous les marchands, ou envoyées franco par la poste sur réception de 50 cents la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en s'adressant à la Dr Williams Medicine, Co., Brockville, Ont.

Chemin de Fer de la Rive Sud

HORAIRE No 5. PRENANT EFFET LUNDI LE 11 MAI 1896.

Pour les trains allant à l'Est, lire de haut en bas.				Pour les trains allant à l'Ouest, lire de bas en haut.			
Local Pas.	Express	Mixte	Milles de St-Lambert	STATION	Milles de Sorel	Mixte	Express
5	1	3				4	2
A. M.	A. M.	P. M.	0	Arr. Montréal, G.T. Ry. Dép.	514	A. M.	P. M.
6 35	8 55	6 50	64	D. St-Lambert..... A.	0	7 55	5 15
6 15	8 35	6 30				8 15	5 35
							6 55
6 12	8 30	6 08	0	Arr. St-Lambert..... Dép.	45	8 30	5 35
							6 57
6 07	8 25	6 03	14	.....Montreal Sud.....	431	8 35	5 40
							7 03
6 03	8 22	6 00	24	.....Longueuil Ouest.....	424	8 35	5 43
							7 07
6 00	8 20	5 55	3	Dép. Longueuil Est { Arr.}	42		5 47
				Arr. } Dép.	42		5 50
		5 47	3	.....Boucherville.....	364	8 43	5 50
							6 02
8 07	5 32	84		.....Varenes.....	311	9 13	6 14
							6 24
7 55	5 17	134		.....Vercheres.....	24	9 27	6 27
							6 37
7 40	5 00	21		.....St-Antoine.....	191	9 37	6 37
							6 47
7 32	4 44	254		.....Contrecoeur.....	16	9 47	6 47
							6 57
7 25	4 34	29		.....St-Roch.....	11	9 57	6 57
							7 01
7 15	4 22	34		.....Lanoraie *.....	8	10 02	7 01
							7 15
6 55	4 00	45		.....Sorel Ouest.....	0	10 15	7 15
							7 30
6 45	3 45	boat		{ Dep. Sorel } Arr. } boat		A. M.	P. M.
A. M.	P. M.						

*Les trains arrêteront au signal.
H. Beuchemin, Directeur-Gérant

CHÉMIN DE FER COMTES UNIS

HORAIRE NO 11. PRENANT EFFET DIMANCHE, le 2 FEVRIER '96, à midi.

Pour les trains allant au Sud, lire de haut en bas.				Pour les trains allant au Nord, lire de bas en haut.			
No. 5	No. 3	No. 1	Milles.	STATIONS.	No. 2	No. 4	No. 6
Passager.	Mélé.	Express.		Départ.	Arrive.	Mélé	Express.
P. M.	P. M.	A. M.				A. M.	P. M.
3.00	2.00	6.15	0.00	.....Sorel.....	11.30	8.00	9.30
3.22	2.25	*6.40	8.25	.....St-Robert.....	11.05	7.35	9.05
3.33	2.40	6.45	13.25	.....St-Aimé.....	10.45	7.27	8.58
3.42	3.02	*6.55	17.75	.....St-Louis.....	10.25	7.15	8.50
3.58	3.22	7.06	23.50	.....St-Jude.....	10.05	7.03	8.36
4.09	3.35	7.14	27.75	.....St-Barthé.....	9.50	6.54	8.28
4.22	3.57	7.30		.....St-Hyacinthe Jct.....	9.33	6.43	8.18
4.37	4.09	7.35		.....St-Hyacinthe.....	9.30	6.40	8.15
4.50	4.45	8.40	36.00	.....St-Hyacinthe.....	8.39	6.30	8.05
				.....St-Hyacinthe road.....	8.20		
				.....St-Armand.....	8.15		
5.22	5.06	8.58	44.00	.....St-Damase.....	8.10	6.12	7.40
				.....Caroline.....	8.00		
5.40	5.31	9.12	51.00	.....Rougemont.....	7.42	6.00	7.23
5.54	5.54	9.19	55.25	.....St-Angèle.....	7.35	5.54	7.15
6.06	6.15	9.30	61.00	.....St-Grégoire.....	7.15	5.37	7.02
6.15	6.25	9.40	65.30	.....Iberville Jct.....	7.05	5.30	6.55
6.30	6.35	9.45	66.10	.....Iberville C. V. R. R.....	7.00		6.50
P. M.	P. M.	A. M.		Arrive. Départ.	A. M.	P. M.	A. M.

Le train No 1 qui part de Sorel à 6.15 a. m. arrive à Montréal, par le G. T. R. à 8.30 hrs.
Le train No 4 qui part de Montréal à 5.15 hrs p. m. (par le G. T. R.) arrive à Sorel à 8.00 hrs p. m.
Les trains se raccordent à la jonction de St-Hyacinthe avec le G. T. R. pour Montréal et tous les points de l'Est et l'Ouest.
A Iberville avec tous les trains du Vermont Central pour New-York, Boston et tous les Etats de la Nouvelle-Angleterre.
A St-Angèle avec le Montréal, Portland et Boston, division du Vermont C. pour tous les points de l'Est et de l'Ouest.
A Rougemont avec le Vermont Central pour St-Césaire.
A St-Hyacinthe avec le Grand Tronc et le chemin de fer du comté de Drummond.

J. W. DAWSEY, Gérant Général.

DU NOUVEAU MARCHANDISES PRINTEMPS

NOUS RECEVONS LES COTONS et les INDIENNES

NOUS VENDONS CES MARCHANDISES AU PRIX DU GROS

WEEDS NOUVEAUX.

C. O. PARADIS

A vendre à bon marché M. Joseph Parent, propriétaire du Lorne Hôtel, rue de la Reine, tiendra, durant le temps de la saison chaude, du bon *lager beer*. Avis aux consommateurs de cette bière.
Pour être bien servi en fait de liqueurs de premier choix et de bons cigares, il faut aller au Lorne Hôtel, tenu par M. Jos Parent, rue de la Reine.
Trois belles terres et un chaland neuf, construit par M. George Manseau, 108 pieds x 23 pieds et 8 pieds de cale. Foncé en merisier, bordé en épinet rouge de première classe.
S'adresser à V. GLADU, Notaire, Saint-François-du-Lac.
Sorel, 6 mars 1896-3m.

D. FINLAY & FILS.

GRANDE OUVERTURE DE NOUVEAUTES

Les améliorations à NOTRE MAGASIN étant terminées nous tiendrons

LUNDI, le 18 MAI courant, ET LES JOURS SUIVANTS

Une GRANDE OUVERTURE de NOUVEAUTES.

Nous vendrons notre STOCK COMPLET à des PRIX TRES REDUITS.

Nous avons une grande quantité de lignes spéciales que nous avons achetées à GRANDE REDUCTION lesquelles nous vendrons à TRES BON MARCHÉ.

Une visite est spécialement sollicitée à cette occasion qui est la meilleure encore offerte à tous les ACHETEURS DE

MARCHANDISES SECHES.

D. FINLAY & FILS. 34 & 36 Rue du Roi.

PARASOLS NOUVEAUX

Nous venons de recevoir un grand assortiment de PARASOLS, il y en a pour tout les GOÛTS et pour toutes les BOURSES.

Choix extraordinaire dans les MARCHANDISES à robes noires.

Nos MARCHANDISES à robes de couleurs sont de premier choix.

GARNITURES, SOIE, BRAIDES PERLE ET AUTRES.

Dentelles couleurs et noires.

Toutes ces garnitures sont ce qu'il y a de plus nouveau

NOTRE DEPARTEMENT de MODES est toujours sous la Direction de notre habile Modiste Mlle M. VIGNAULT, qui donne toujours complète satisfaction.

NOUS OFFRONS EN VENTE Un Crépon en couleur Valant 25c. pour 15c.

Enfin toutes nos MARCHANDISES sont très NOUVELLES et à BON MARCHÉ.

Dans les MARCHANDISES pour HOMMES nous faisons une spécialité.

C'EST AU MAGASIN POPULAIRE DE GEORGES ARSENEAULT,

A L'ENSEIGNE DU LION D'OR, En Face du Marché Richelieu, Sorel.

Sorel, 22 mai 1896-1a.

IL EST TRES IMPORTANT

QUE VOUS SONGIEZ À ACHETER

Toutes les graines etc, qu'il vous faut pour les semences

D'abord si vos CLOTURES sont en mauvais ordre il faut les réparer. J'ai pour cela de la BROCHE A CLOTURE de toute sorte. Si vous avez besoin de GRAINE DE MIL j'en ai de la PROVINCE D'ONTARIO et de la PROVINCE de QUÉBEC.

A bien meilleur Marché que l'année dernière.

J'AI AUSSI DE LA GRAINE DE—

BEAU GRAND TREFLE ROUGE, DE PETIT TREFLE ROUGE, TREFLE ALSIKE, TREFLE BLANC, ORGES à deux rangs, LENTILLES BLANCHES ET NOIRES, POIS BLANC ET BLEU, BLE-D'INDE A ENSILAGE.

Le meilleur BLÉ du MANITOBA

S'il vous faut aussi pour vos ANIMAUX, du SON, du GRU, de la FARINE COMMUNE, je vous en vendrai à BIEN BON MARCHÉ.

A. C. TREMPÉ, { No 75 et 77 } SOREL.

CIGARES ET CIGARETTES

" CREME DE LA CREME "

ET " LAFAYETTE "

Sont à vendre dans tous les magasins de la ville. Patronisez-les et soyez convaincus vous-même que ce sont les meilleurs à fumer.

Manufacturés par J. M. Fortier, Montréal.

1 Oct. 1895.—1 an.

JOHN LABATT ALE & STOUT

BIERE

—ET—

PORTER

—DE—

JOHN LABATT LONDON

LES MEILLEURS BREUVAGES

Ont obtenu la plus Haute Récompense sur ce continent à l'Exposition Universelle, Chicago, 1893, et une Médaille d'Or à l'Exposition de la Bière, San Francisco, Cal., 1894.

Surpassent, sous tous rapports, tous les concurrents du Canada et des Etats-Unis, et ont obtenu HUITA TRES MEDAILLES en Or, en Argent et en Bronze, aux Grandes Expositions Universelles.

PRIX SPECIAUX AU GROS. ON PORTE A DOMICILE DANS TOUTE LA VILLE.

TELEPHONEZ par le St-LAURENT No 32, à F. N. CHAGNON, EPICIER, PROVISIONS VINS et LIQUEURS.

SEUL AGENT A SOREL. Sorel, 8 janvier 1896.—a.

THE SINGER M'G CO.,

Qui a obtenu 54 premiers prix à l'Exposition de Chicago, étant le plus grand nombre de prix obtenus par aucun exposant et plus que double le nombre reçu par toutes les autres compagnies de machines à coudre.



En vente chez le soussigné.

Machines pour Coudre les Pelletteries. Machines pour Coudre les Tapis.

MACHINES I. F. & V. S. POUR FAMILLE. Est la plus simple, la plus forte et la plus douce de toutes les machines qui se fabriquent aujourd'hui. Garanties par la Cie et vendues aux conditions les plus faciles.

Machines Universal Feed.—Pour les Cordonniers.—Sert pour les raccommodages. Machines Cylinder. Pour ouvrages de Selliers. Machine qui travaille avec le fil brayé.

La Nouvelle Machine I. M., Pour les Tailleurs.

Qui vient de sortir, est une perfection. Il y a de ces machines qui ont quatre aiguilles, pour les ouvrages piqués.—Machines pour les corsets, pour les gants, oilets, etc.—Machines pour les Boutonniers, cette machine fait les boutons aussi bien qu'à la main, avec une rapidité étonnante.—La machine à coudre SINGER est la plus rapide, elle fait 2,800 points à la minute.—Vous pouvez acheter n'importe quelle de ces machines à très bas prix, payable à la SEMAINE ou au MOIS, et sans intérêt.—Toutes ces machines à coudre "Singer" sont assurées contre le feu de sorte que l'acheteur ne court aucun risque.

Toutes Vieilles Machines prises en échange.

Le soussigné se charge de réparations de toutes sortes de machines, et de des prix très modérés.—On fournit toutes les pièces qui manquent pour anciennes et nouvelles machines de n'importe quelle manufacture.—En vente : Des aiguilles pour toutes sortes de moulines, anciens et nouveaux, et Huile de première classe. Le soussigné est aussi agent pour la célèbre

Tordeuse "Key Stone."

qui ne se détériore pas à l'eau bouillante. La seule agence pour les Machines à Coudre A SOREL

Au No 68, rue Augusta, chez M. P. Martin.

C. H. Beaulieu, Agent. 171, St-Jacques.



A VENDRE

Machines à Coudre, Pianos, Orgues, Etc., Etc., Etc.

Des meilleures Manufactures. ORGUES et PIANOS magnifiques échangés contre Orgues et Pianos de seconde main.

Avantages supérieurs à n'importe quelle maison de Montréal ou ailleurs.

Credit aux gens solvables avec toutes les facilités de paiement possibles.

M. Péloquin fait le commerce à son profit exclusif, et c'est pour quoi n'ayant point de dépenses il pourra vendre à meilleur marché qu'ailleurs.

Les acheteurs paieront directement à lui-même, soit à St-Ours soit à leur domicile.

Une visite est sollicitée avant d'acheter ailleurs. Les meilleurs jours pour rencontrer M. Péloquin à son domicile sont le samedi et le lundi. On pourra aussi le rencontrer chez lui n'importe quel jour de la semaine, pourvu qu'on lui écrive d'avance

M. Péloquin est aussi commerçant de chevaux, et il recevra des chevaux en échange contre ses machines à coudre, orgues ou pianos suivant le cas.

A toujours des chevaux à vendre et en achète à d'excellentes conditions, et il y a toujours moyen de s'arranger.

Toujours chez lui un bon assortiment de pianos et orgues de seconde main, pour la raison que M. Péloquin, faisant le commerce de piano, est obligé d'échanger des instruments neufs contre des vieux, et il vend ces pianos, qui sont réparés, à grands sacrifices. Aussi les pianos neufs sont vendus à des prix populaires.

P. PELOQUIN, St-Ours.